



CLASSIQUES
GARNIER

Édition de HUMBERT (Louis), « Jean Daurat à Du Bellay », *La Défense et Illustration de la langue française suivie De la Précellence du langage françois par Henri Estienne*, DU BELLAY (Joachim), p. 37-37

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-1940-9.p.0047](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-1940-9.p.0047)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2014. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.



DÉFENSE ET ILLUSTRATION

DE LA

LANGUE FRANÇAISE

Ἰωάννης Αὐρατὸς
Εἰς κελτικῆς γλώσσης Ἀπολογίαν¹.

Εἰς οἰωνὸς ἄριστος ἀμύνεσθαι περὶ πάτρης²,
Εἶπεν ὀμηρείων εὐεπὴ χάριτων.
Ἐν δὲ κλέος μέγ' ἄριστον ἀμύνεσθαι περὶ γλώττης
Τῆς πατρὸς, καὶ γὰρ φημι παρωδιῶν.
Βελλάϊ', ὡς γοῦν σεῦ πρόγονοι φιλοπάτριδες ἄνδρες
Ἦκουσαν πατρὸς γῆς πέρι μαρνάμενοι,
Οὕτως καὶ πατρὸς σὺ συνηγορέων περὶ γλώττης
Κληδὸν' αἰεὶ σχέσεις ὡς φιλόπατρις ἀνὴρ.

(1) « Jean Dorat pour *la Défense de la langue française*. C'est être sous les meilleurs auspices que de combattre pour défendre sa patrie, a dit Homère en son doux langage. Et moi je dis, en parodiant ces paroles : il y a une grande gloire à défendre la langue de ses pères. Du Bellay, tes ancêtres, vaillants patriotes, se sont illustrés en combattant pour leur patrie; de même par la défense de la langue française tu mériteras éternellement la gloire d'un grand patriote. »

(2) Homère, *Iliade*, XII, 243. Ces mots sont prononcés par Hector quand il entraîne les Troyens à l'assaut du camp des Grecs. Ce vers était devenu proverbe chez les Grecs.